

# Bible Stories: Honesty



*Histórias da Bíblia: Honestidade*

## Samuel and Saul

One day the prophet Samuel said to King Saul, “Listen to this message from the LORD! Go and completely destroy the entire Amalekite nation—including cattle, sheep, goats, camels, and donkeys.”



### *Samuel y Saul*

*O profeta Samuel disse ao rei Saul:*

*— O SENHOR Todo-Poderoso diz: “Vá e destrua completamente a nação amalequita, incluindo gado, ovelhas, camelos e jumentos”.*



Early the next morning Samuel went to find Saul. When Samuel finally found him, Saul greeted him cheerfully. “May the LORD bless you,” he said. “I have carried out the LORD’s command!”

“Then what is all the bleating of sheep and goats and the lowing of cattle I hear?” Samuel demanded.



*Na manhã seguinte, bem cedo, Samuel foi procurar Saul. Quando Samuel finalmente o encontrou, Saul o cumprimentou com alegria: “Que o Senhor o abençoe!”, disse Saul. “Cumprí a ordem do Senhor!”*

*Samuel perguntou: “Então o que é esse balido de ovelhas e esse mugido de bois que estou ouvindo?”*



Samuel told him, "Because you have rejected the command of the LORD, he has rejected you as king."

Some time later, Saul died in battle, and David became king of Israel.

*Samuel disse: "O Senhor o rejeitou como rei porque você rejeitou as ordens dele."*

*Finalmente Saul morreu numa batalha e Davi foi coroado rei de Israel.*





## Zacchaeus the Tax Collector

Zacchaeus was the wealthy head of a large office of government tax collectors. To the Jews, tax collectors were the absolute lowest of the low, well known for being cheaters and robbers of the poor.



### ***Zaqueu, o coletor de impostos***

*Zaqueu era o chefe rico de uma grande repartição de coletores de impostos do governo. Para os Judeus, os coletores de impostos eram pertencentes a laia mais baixa de todas, pois foram muito conhecidos por serem trapaceiros, extorsionários e ladrões dos pobres.*



Immediately after he met and talked with Jesus, Zacchaeus' entire life was turned around. Zacchaeus stood before the Lord and said, "I will give half my wealth to the poor, Lord, and if I have cheated people on their taxes, I will give them back four times as much!"



*Mas a vida de Zaqueu mudou completamente depois que ele conversou com Jesus. Zaqueu se levantou e disse ao Senhor: "Escute, Senhor, eu vou dar a metade dos meus bens aos pobres. E, se roubei alguém, vou devolver quatro vezes mais."*

## Ananias and Sapphira

There was a man named Ananias. His wife's name was Sapphira. Ananias sold some land he had. He told the Apostles he was giving them all the money from the sale, but he secretly kept some of the money for himself. His wife knew this, and she agreed with it.



### **Ananias e Safira**

*Havia um homem chamado Ananias que, junto com sua mulher Safira, vendeu uma propriedade. Eles fingiram dar todo dinheiro aos apóstolos. Secretamente, eles separaram uma parte do dinheiro e o guardaram.*



Peter said, “Ananias, before you sold the field, it belonged to you, right? And even after you sold it, you could have used the money any way you wanted. How could you even think of doing such a thing? You lied to God, not to us!”

When Ananias heard this, he fell down and died.



*Então Pedro lhe disse:*

*—Ananias, o terreno não era seu, antes de você vendê-lo? E depois que você o vendeu, não tinha a liberdade de fazer o que quisesse com o dinheiro? Por que decidiu fazer isso? Você não mentiu para os homens, mas sim para Deus!*

*Ao ouvir estas palavras, Ananias caiu morto.*



About three hours later his wife came in. Sapphira did not know about what had happened to her husband. Peter said to her, “Tell me how much money you got for your field. Was it this much?”

Sapphira answered, “Yes, that was all we got for the field.”



*Mais ou menos três horas mais tarde chegou Safira, ainda sem saber o que tinha acontecido a seu marido. Pedro, então, lhe perguntou:*

*—Foi por este preço que você e o seu marido venderam o terreno?*

*Ela respondeu:*

*—Sim, foi por essa quantia.*

At that moment Sapphira fell down by his feet and died. They carried her out and buried her beside her husband.



*E no mesmo instante ela caiu morta. Os moços entraram e levaram o corpo dela e o sepultaram ao lado do marido.*



## The Kingdom of God

[Jesus] will not judge people by the way things look. He will not judge by listening to rumors. He will judge the poor fairly and honestly. People will stop hurting each other. People on my holy mountain will not want to destroy things because they will know the Lord. The world will be full of knowledge about him, like the sea is full of water. Nothing evil will be allowed to enter, nor anyone who practices shameful idolatry and dishonesty. (Isaiah 11:3-4, 9; Revelation 21:27)



### ***O Reino de Deus***

*[Jesus] não julgará segundo as aparências, nem decidirá a sentença pelo que ouve dizer. Mas julgará com justiça os pobres, e defenderá honestamente os direitos dos indefesos. Não existirá nem o mal nem a destruição em todo o meu monte santo, porque a terra se encherá do conhecimento do SENHOR, assim como as águas cobrem o mar. Jamais entrará nem coisa impura nem ninguém que faça coisas vergonhosas ou que seja mentiroso. (Isaiás 11:3-4,9; Apocalipse 21:27)*

# [www.freekidstories.org](http://www.freekidstories.org)

## **Image Credits:**

Page 1: Image by Didier Martin

Page 2-4: Images courtesy of YoMinistry via [www.freebibleimages.org](http://www.freebibleimages.org)

Pages 5-6: Images courtesy of Lambsongs via [www.freebibleimages.org](http://www.freebibleimages.org)

Page 7-10: Images courtesy of Richard Gunther via [www.freebibleimages.org](http://www.freebibleimages.org)

Page 11: Copyright TFI. Used by permission.

*Text from the Bible and various Bible-based sources.*